

surrounded by the plug part and the cable receiver when the plug part and the cable receiver are connected to one another;

wherein the core holding and guiding part includes a first section of soft material, and a second section of hard material harder than the soft material, the core guidance channel being provided in the first section and the second section having a positioning aid, the core guidance channel and the positioning aid being shaped to align the conductor of the cable to the at least one contact element.

16. Cable terminal as claimed in claim 15, wherein the cable is a multicore cable having plurality of conductors, the at least one contact element is a plurality of contact elements, and at least one core guidance channel is a plurality of core guidance channels, the plurality of core guidance channels and the positioning aid being shaped to align the plurality of conductors of the multicore cable to the plurality of contact elements

17. Cable terminal as claimed in claim 15, wherein the plug part and the cable receiver are connected to one another by screwing the plug part relative to the cable receiver.

18. Cable terminal as claimed in claim 15, wherein the first section is formed from a soft thermoplastic elastomer.

19. Cable terminal as claimed in claim 15, wherein and the second section is formed from at least one of a hard thermoplastic and a ceramic material.

20. Cable terminal as claimed in claim 15, wherein the first section and the second section of the core holding and guiding part are formed connected to one another as one integrated piece.

21. Cable terminal as claimed in claim 16, wherein diameter of each of the plurality of core guidance channels corresponds to a largest diameter of the plurality of cores.

22. Cable terminal as claimed in claim 16, wherein the positioning aid has plurality of holes assigned to the plurality of core guidance channels, of the core holding and guiding part, the plurality of holes having a tapering cross section.

23. Cable terminal as claimed in claim 22, wherein the plurality of holes of the positioning aid have at least one of funnel shape and conical shape.

24. Cable terminal as claimed in claim 22, wherein the plurality of holes of the positioning aid include a stop for the plurality of cores pushed through the plurality of core guidance channels of the core holding and guiding part.

25. Cable terminal as claimed in claim 22, wherein each of the plurality of holes of the positioning aid have a first tapering area which adjoins one of the plurality of core guidance channels of the core holding and guiding part, a second area of constant diameter, and a third widening area.

26. Cable terminal as claimed in claim 15, further including a polarization element formed by a groove on at least one of the plug part and the cable receiver and a corresponding engagement mechanism sized to engage the groove on the other of the at least one of the plug part and the cable receiver.

27. Cable terminal as claimed in claim 15, wherein the cable receiver includes a sleeve with an outside thread, and the plug part includes a union nut with an inside thread corresponding to the outside thread of the sleeve.

28. Cable terminal as claimed in claim 27, wherein the plug part includes an inside sleeve located within the union nut, the inside sleeve surrounding the core holding and guiding part when the cable receiver is connected to the plug part, the inner sleeve having an inside diameter which is at least partially smaller than an outside diameter of the core holding and guiding part.

29. Cable terminal as claimed in claim 28, wherein the inside diameter of the inside sleeve widens toward an opening that receives the core holding and guiding part.

30. Cable terminal as claimed in claim 16, wherein the plug part includes a contact carrier with plurality of holes for holding the plurality of contact elements, each of the plurality of contact elements having contact spikes on ends facing the core holding and guiding part.

31. Core holding and guiding part for use in a cable terminal for end-face connection of a plurality of conductors of a multicore cable with a plug part having plurality of contact elements, the core holding and guiding part comprising:

a first section of soft material having a plurality of core guidance channels; and
a second section of hard material harder than the soft material having a positioning aid;

wherein the plurality of core guidance channels and the positioning aid are shaped to align the plurality of conductors of the multicore cable to the plurality of contact elements.

32. Core holding and guiding part as claimed in claim 31, wherein the first section is formed from a soft thermoplastic elastomer.

33. Core holding and guiding part as claimed in claim 31, wherein and the second section is formed from at least one of a hard thermoplastic and a ceramic material.

34. Core holding and guiding part as claimed in claim 31, wherein the first section and the second section of the core holding and guiding part are formed connected to one another as one integrated piece.--

IN THE ABSTRACT:

Please replace the Abstract with the new Abstract appended hereto.